

1) gegen Überschreitung des zul. Betriebsdruckes ist ein Druckbegrenzungsventil in der Anlage vorzusehen.
against crossing the maximum pressure, it is necessary to integrate a pressure-valve into the system

2) Rohrverschraubung (EO-2) für Rohr ø6
fitting (EO-2) for tube dia6

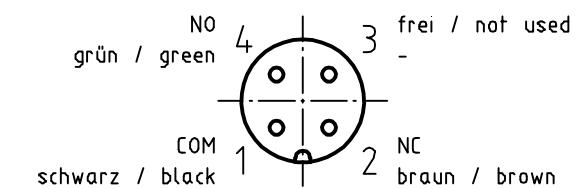
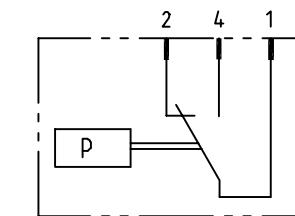
3) Kabeldosen sind gesondert zu bestellen Bestell-Nr. 179-990-371
cable socket please order separately order no. 179-990-371

5) Montage mit Schraube M5 z.B. DIN912 und Unterlegscheibe z.B. DIN125-A5,3-St.
Use screws M5 and metal washer for mounting the pressure switch.

Best.-Nr. order No.	Nenn-Ausschaltdruck rated operating pressure (OFF)
DS-WA 1-5-V57	1 ^{+0.3} bar
DS-WA 3-5-V57	3-0.5 bar

andere Schaltdrücke auf Anfrage, siehe DS-WA1-4-0
other operating pressures upon request, see DS-WA1-4-0

Steckverbindung
ISO 60947-5-2
plug-in connection



4) Achtung

Druckschalter mit vergoldeten Kontakten
Der min. Schaltstrom beträgt 2mA bei einer
Schaltspannung von <30VDC. Nach ein-
maligem Schalten eines Stromes >10mA ist
der Schalter für den Einsatz in SPS oder
BUS-Systemen mit Optokoppler-E/A-
Modulen u.U. nicht mehr geeignet, weil die
Goldbeschichtung u. U. zerstört wird. Er kann
dann nur noch in Steuerungen mit Spannungen
>24V und Strömen bis max. 0,3A eingesetzt
werden. Der angegebene minimale Strom ist
dann nicht mehr zutreffend.
Prüfeinrichtungen sind mit einer Strom-
begrenzung <10mA auszurüsten und
möglichst induktivitäts- und kapazitätsarm
auszulegen (keine Glühlampen, nur LED/R_x).

4) Caution

For pressure switches with goldplated con-
tacts min. switching current 2mA for a
switching voltage <30VDC. Once the pressure
switch was switched with a current >10mA, it
cannot be used for PLC or BUS systems with
i/o-modules, due to possible damage to the
goldfinish of the contact. The use will be
restricted to conventional control voltages >24V
and a current of max. 0,3A. In this case the
min. switching current does not apply any more.
The current for testequipment should be set
<10mA, if possible inductive and with low
capacitance (no lamps, LED/R_x only).

- SPS = PLC (programmable logic controle)
- BUS = bus (data highway)
- Optokoppler= opto-coupler I/O-modul (input/output-module)

Anzuwendende Schutzmaßnahmen für
den bestimmungsgemäßen Betrieb
"Funktionskleinspannung mit sicherer Trennung" (PELV)
Normen: EN 60204 Teil1:1992 / IEC 364-4-41:1992
IEC 204-1:1992, modified ; DIN VDE 0100 T410 A2

applicable protection measures for operation
"Protective Extra Low Voltage" (PELV)
Standards: EN 60204 Teil1:1992 / IEC 364-4-41:1992
IEC 204-1:1992, modified ; DIN VDE 0100 T410 A2

Abmessungen in mm / Dimensions in mm

Benennung/ Name DRUCKSCHALTER				Bestell-Nr. / Order-No.
VOGEL® SKF Lubrication Solutions Motzener Str. 35/37, 12277 Berlin 2. Industriestraße 4, 68766 Hockenheim				S. TABELLE
Bearb.	05.12.2007 ZINDLER	Dok-Art KUN	Teildok. 000	Version 05
Gepr.	05.12.2007 LIPINSKI	Labor/Büro BLN	Format DIN A3 quer	Z.-Nr./ DWG-No. DS-WA1-5-V57-0
Status	freigegeben			Maßstab/Scale
Sprache Language	ÄM 80100	Bearb.	05.12.2007 ZINDLER	Ersatz f. DS-WA1-2-V57
				BA-Nr.